Kinship and Gender in Meiteiron

Th. Indrashakhi Devi, Ph.D. Candidate
KINSHIP AND GENDER IN MEITEIRON

Th. Indrashakhi Devi, Ph.D. Candidate

Introduction

Kinship system is the system of organizing people who are relatives into different kinds of groups. This system is bound to have an important effect upon the ways in which relatives are labeled in a given society. Therefore kinship terminologies are the reflections of positions that individuals occupy within their society. In particular, kinship terminology is affected by and adjusted to the kinds of kinship groups that exist in a society.

Kinship System in Meiteiron

Kinship system is also a very important aspect of Meiteiron (known also as Manipuri or Meithei language, spoken primarily in the state of Manipur in India, but also in other states of India as well as in Myanmar and Bangladesh) and in which gender relations are manifested.

The kinship terms in Meiteiron are distinguished primarily on the basis of age, generation and gender. Kinship terminologies reflect the patterned interactions of related individuals. Here, in this article, kinship system of Meitei is presented with an attempt to show how gender relations are crystallised in the system.

Meiteiron kinship terminology is interesting in the sense that kinship terms are different for the same person based upon the gender of the speaker and the gender of the linked relative. For example, an elder cousin-brother is referred to as well as addressed by using itay, ibai – ‘elder male cousin’ respectively by women and men. And the term imow – ‘niece’ is used for the brother’s daughter by a female ego and for the sister’s daughter by
a male by male ego. Therefore we can approach the problem of kinship terminologies with reference to the following three determinants:

1. Gender of the person addressed or/and referred to
2. Gender of the liking relative
3. Gender of ego

The gender differentiation in kinship terminology is the case of reference terms than in address terms. This may be due to the fact that the address terms undergo changes more easily with the societal changes.

The above kinship expressions are discussed as below:

1. Gender of the person addressed or/and referred to

Most of the terms specify the gender of the kin’s men. In case of terms which do not specify the gender of the addresses or the person referred to, one can add distractive words, such as nupə – ‘male’ and nupi – ‘female’ to the kin terms and thereby removing ambiguity.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Female</th>
<th>Gloss</th>
<th>Male</th>
<th>Gloss</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>icə-nupi</td>
<td>‘daughter’</td>
<td>icə-nupə</td>
<td>‘son’</td>
</tr>
<tr>
<td>ima</td>
<td>‘mother’</td>
<td>ipə</td>
<td>‘father’</td>
</tr>
<tr>
<td>ine</td>
<td>‘father’s sister’</td>
<td>k’ura</td>
<td>‘father’s brother younger’</td>
</tr>
<tr>
<td>indomca</td>
<td>‘uncle's wife’ (father’s younger brother)</td>
<td>mammə</td>
<td>‘aunt’s husband’</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Further, some of the terms which are earlier used as address and reference terms are now being retained only for the reference purpose. For example, the word \textit{tadō} – ‘elder brother’ which is being used as an address term, while the native term \textit{iyambō} – ‘elder brother’ for a male ego and \textit{ibuŋ} – ‘elder brother’ for a female ego, the terms are being used for reference purpose only.

2. \textbf{Gender of the linking relative}

There are certain kinship terms which can neither be determined by the gender of the ego nor by the gender of the addressee, for this purpose we have to take into consideration of the gender of the linking relative. Regarding terminologies relating to the gender of the liking relatives, Pramodini (2005) opines that gender of the liking relatives are important since people are related differently through male and female links. Terms which involve the gender of the liking relatives are confirmed to ego’s generation, the first ascending and descending generations.

\textbf{Kinship terms in ego’s generation}

<table>
<thead>
<tr>
<th>Liking relative</th>
<th>Relation</th>
<th>Term used by a male</th>
<th>Term used by a female</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mother’s brother</td>
<td>Elder female cross cousin</td>
<td>itəymọ</td>
<td>inəmọmọ</td>
</tr>
<tr>
<td>Father’s sister</td>
<td>Elder male cross cousin</td>
<td>ibai</td>
<td>itọy</td>
</tr>
<tr>
<td>Father’s sister</td>
<td>Younger female cross cousin</td>
<td>inaw-nupi</td>
<td>icən-nupi</td>
</tr>
<tr>
<td>Father’s sister</td>
<td>Younger male cross cousin</td>
<td>isen</td>
<td>inaw</td>
</tr>
<tr>
<td>Father’s brother</td>
<td>Elder female parallel cousin</td>
<td>ice</td>
<td>ice</td>
</tr>
<tr>
<td>Mother’s sister</td>
<td>Younger female parallel cousin</td>
<td>icən</td>
<td>inaw (nupi)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mother’s sister</td>
<td>Elder male parallel cousin</td>
<td>iyambo</td>
<td>ibuŋ</td>
</tr>
<tr>
<td>Mother’s sister</td>
<td>Younger male parallel cousin</td>
<td>inaw (nupi)</td>
<td>ipọwa</td>
</tr>
<tr>
<td>Mother/daughter</td>
<td>Husband</td>
<td>imak</td>
<td>iya</td>
</tr>
</tbody>
</table>

\textbf{Kinship terms in first descending generation}

<table>
<thead>
<tr>
<th>Liking relative</th>
<th>Relation</th>
<th>Term used by a male</th>
<th>Term used by a female</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sister/brother</td>
<td>Nephew</td>
<td>imak</td>
<td>iya</td>
</tr>
</tbody>
</table>

\textit{Language in India www.languageinindia.com} 8 : 7 2008
Th. Indrashakhi, Ph.D. Candidate., Kinship and Gender in Meiteiron.
Kinship terms in the ascending generation show no gender differentiation.

**Terms used for same gender relation**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Linking relative</th>
<th>Relation</th>
<th>Terms used by female</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sister/sister</td>
<td>Son of sister (female ego)</td>
<td>icanupa</td>
</tr>
<tr>
<td>Sister/sister</td>
<td>Daughter of sister (female ego)</td>
<td>icanupi</td>
</tr>
<tr>
<td>Brother/brother</td>
<td>Son of brother (male ego)</td>
<td>icanupa</td>
</tr>
<tr>
<td>Brother/brother</td>
<td>Daughter of brother (male ego)</td>
<td>icanupi</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Gender of the connecting relatives is important in Meitei kinship system in the sense that collaterals tend to be merged when the gender of the relative is the same as the person addressed or referred to.

Father's brother's and mother's sister's children are classified as brothers and sisters. On the other hand, father’s sister’s and mother’s brother’s children are treated as cousins. Likewise a female’s brother’s children are *iya* and *imaw* – 'nephews and niece' whereas children of sister's are *icanupa* and *icanupi* – 'sons and daughter' and vice versa. In this regard, according to Pramodini (2005), “The terms which are distinguished by the gender of the liking relatives are directly related to the form of marriage (i.e. matrilineal cross-cousin marriage) embedded in the Meitei kinship terminology which is also believed to have been the practice in the earlier period.”

3. **Gender of the ego**

Some of the terms in Meiteiron are used only by females and some are used only by males. Some examples are given below.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Female</th>
<th>Male</th>
<th>Gloss</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ibuŋ</td>
<td>iyambo</td>
<td>‘elder brother’</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Inaw</em></td>
<td>icɔl</td>
<td>‘younger sister’</td>
</tr>
<tr>
<td>ipɔwa</td>
<td>inaw</td>
<td>‘younger brother’</td>
</tr>
<tr>
<td>itɔy</td>
<td>ibay</td>
<td>‘brother in law’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Language in India* [www.languageinindia.com](http://www.languageinindia.com) 8 : 7 2008

Th. Indrashakhi, Ph.D. Candidate., Kinship and Gender in Meiteiron.
What we observe by the study of kinship terms in Meiteiron is that there are distinct terms to be used exclusively by females and males. For example, *ibu* – 'elder brother', *ipwa* – 'younger brother', *inammə* – 'elder sister-in-law', *itimə* – 'elder brother-in-law', etc., are exclusively used by females. Terms *iyambre* – 'elder brother', *ibai* – 'elder brother-in-law', *isen* – 'younger brother-in-law', and *itəymə* – 'elder sister-in-law' are used only by males. Not only this, different terms are being used for the same person in accordance with the ego.

**Age, Generation and Gender in Kinship Terms**

The Meitei system of kinship terminology is consistently characterised by careful discrimination of age, generation and gender. With regard to kinship terminology, women use exclusive kinship terms. For example: *iya* – 'nephew' (for a female speaker) and *ica* – 'son' (for a male speaker), here gender of the speaker and gender of addressee and gender of linking relative play an important role.

The term *iya* – ‘nephew’ is for a female speaker, gender of addressee is male and gender of linking relative is also a male (brother of the female speakers). The same person is referred to as *ica* – ‘my son’ for a male ego, here the linking relative is a male (brother of the male speaker).
To Conclude


What we can conclude here is that Meitei women are viewed to be subordinate to males as they maintain a different sub-culture. There are distinct domains for males and females in Meitei society and the two genders do not try to cross each other’s domain. And with the analysis of vocabulary differences between the genders we can rightly conclude that the domains are different, role and status are different for Meitei males and females.

Reference


Select Bibliography

Alice, F. Fred (1995). Women, Men and type of talk; what and Alice makes difference? In Language in society. 25,1-26


Dubior J. A. Abbe (1906). *Hindu Manners, Customs and ceremonies*. Oxford At the clarendon press.


Holmes, J. (1984): Hedging your bets and setting on the fence: some evidence for hedger as support structure *Te Reo* 27, 47- 62.


Majumdar, D.N. (1953-54): Status of women in Patrilocal studies in south East Asia, the Eastern Anthropologists vol. (vii). P-100.


Mutua, Bahadur(1997): Traditional Textiles of Manipur Published by Mutua Museum. Imphal.


*Language in India* www.languageinindia.com 8 : 7 2008
Th. Indrashakhi, Ph.D. Candidate., Kinship and Gender in Meiteiron.
Ole Fogeby (1992):” In there a separate women’s language: International Journal of Sociology of Language. 94. p. 63-73


Language in India www.languageinindia.com 8 : 7 2008
Th. Indrashakhi, Ph.D. Candidate., Kinship and Gender in Meiteiron.


Smith, Phillip M. (1985): Language the genders and society. Basil Blackwell Publisher Ltd.


Th. Indrashakhi, Ph.D. Candidate
Tronglaobi Makha Leikai
Moirang Bazar -795133
Bishnupur District
Manipur
India
Indrashakhi_22@yahoo.co.in


The linguistics situation in Manipur in Linguistic of Tibeto-Burman Area vol. 18.1


Language in India www.languageinindia.com 8 : 7 2008
Th. Indrashakhi, Ph.D. Candidate., Kinship and Gender in Meiteiron.